

湯西川 Yunishikawa			市街局番 0288	MAP No.
自然体験 Nature experience				
名瀑めぐり Touring greatest waterfalls	白滝 Shirataki Falls	安ヶ森(安らぎの森)自然公園の奥、白滝沢の源流近くにある(案内人必要) Located near the headstream of Shiratakisawa in the back of the Yasugamori Natural Park (Yasuraginori Mori) (guide required).		C-9
トレッキング Trekking	田代山 Mt. Tashiro	栃木県と福島県境に位置し神秘的な湿原が広がる Located in the border of Tochigi prefecture and Fukushima prefecture. The mysterious marsh spreads there.		D-6
	白滝沢 Shiratakisawa	トチ・フナなどの原木が多い沢歩きコース。終点は白滝(案内人必要) Walking course along mountain streams with full of virgin forest such as Japanese beech and horse chestnut.The end point is Shirataki Falls (guide required).		C-9
溪流釣り Fishing in mountain stream	湯西川本流 Yunishigawa River main stream	旅館の窓からも魚影が見られ、ゆかたでも気軽に楽しめる Signs of fish are seen from windows of inns, and you can enjoy fishing even in Yukata.		
	安ヶ森 Yasugamori	安らぎの森を流れる何本かの沢は溪流釣りに最適 Some mountain streams flowing in the peaceful forest are ideal for mountain stream fishing.		C-10
高山植物 Alpine plant				
湿原の植物 Plants of the marsh	田代山 Mt. Tashiro	イワカガミ・タヤマリンドウ・キンコウカなどが咲く貴重な湿原 Valuable marsh with fill of Iwagami, Tateyama Rindo, Kinkoka, etc.		D-6
祭・芸能 Festival / Entertainment				
歴史・芸能を鑑賞する祭 Festivals to appreciate history and entertainment	平家大祭 Great Heike Festival	毎年6月上旬、平家の王将を垣間見る雅やかな祭 Grateful festival held annually in early June in which we can have a glimpse of Heike clan's life of right and military.		D-10
	湯殿山神社大祭 Yudonosan Shrine Festival	8月中旬、天狗の面をつけた猿田彦を先頭に神社へ。獅子舞も見られる In the mid-August, moving to the shrine, headed by Sarutahiko wearing a Tengu mask, Shishi-mai can be seen as well.		D-10
	竹の青まつり Takenoyoi Festival	7月上旬〜下旬、夜の商店街を竹灯籠が彩る Shopping streets are colored with bamboo lanterns in nights from early to late July.		D-10
	湯西川温泉かまくら祭 Yunishigawa Onsen Kamakura Festival	1月下旬〜3月上旬かまくら」が登場。かまくらの中でパーキューなどを楽しむ "Kamakura" appears from late January to early March. Enjoying BBQ, etc. in Kamakura.		D-10
冬の祭 Winter Festival	節分祭 Setsubun Festival	2月3日、平家の里伝習館前で開催。郷土芸能も披露 Held in front of the Heike no Sato Training Center on February 3rd. Regional performing arts also performed.		D-10
歴史館・史跡 History museum / Historical site				
歴史館 History museum	平家の里 Heike no Sato	平家落人の生活、生きざまなどが展示 The life and way of living of the fleeing Heike warriors, etc. are displayed.	TEL: 98-0126	D-10
	平家源人民族資料館 Heike Ochiudo Ethnic Museum	平家落人の歴史や生活に使用した古い資料を展示 Exhibits the history of fleeing Heike warriors and old materials used for their life.	TEL: 98-0432	D-10
	平家塚 Heikezuka	平家の里の前にあり、湯西川平家一門の守り神となっている The mound in front of Heike-no-sato is the guardian spirit of the Heike.		D-10
	湯殿山神社 Yudonosan Shrine	湯の守り神であり湯西川の総鎮守として信仰される Regarded as a guardian spirit of hot springs. It is worshiped as General guardianship of Yunishigawa.		D-10
史跡めぐり Touring historical site	高房神社 Takafusa Shrine	湯西川平家一門の守護神で、地区内に2ヶ所あり There are guardian gods of Yunishigawa Heike clan at two places in the district.		D-10
	三十三観音堂 Sanjusanzuokannon	別名高手観音。中は見られないが、三十三体の観音様が鎮座 Also known as Takoge kannon Buddha statue. Although tourists cannot go into the inside of the building, thirtythree Kannon statues is enshrined there.		E-9
	慈光寺 Jikoji Temple	京都知恩院の末寺。平家落人の菩提寺 Branch temple of Kyoto Chionin Temple. Family temple of fleeing Heike warriors.		D-10
	乞食籠 Kojikiryu	当地の仏教布教に尽力された僧の供養塔 Sanctuary tower for monks who devoted to the propagation of Buddhism in this region.		D-10
山の一滴 Overnight in the mountain				
キャンプ場(冬季休業あり) Campground (Closed during winter season)	安らぎの森四季 Yasuragi no Mori Shiki	自然と一体となり山の暮らしを体験できる貴重な施設です This is a valuable facility where tourists can experience a mountain life in harmonious combination with nature.	TEL: 98-0145	C-10
	安ヶ森キャンプ場 Yasugamori Campground	清流と自然林の中で過ごす爽快なキャンプ場 Exhilarating campsite with clear streams and natural forest.	TEL: 98-0145	C-10
山の味覚 Mountain food				
	志おや Shioya	平家集落の一角にあり、自家製粉の太い手打ちが自慢 Located in a corner of the Heike Village and boasting thick hand-made noodle made of home-made buckwheat flour.	TEL: 98-0434	D-10
手打そば Hand-made soba	なかや食堂 Nakaya restaurant	主人は釣り好き。釣った岩魚料理・山菜料理・手打そばが自慢 The owner of the restaurant likes fishing. They serve self-caught Japanese char dishes, wild vegetable dishes and hand-made soba.	TEL: 98-0205	D-10
	山鳥屋 Yamashimaya	手打そば・丼物・山菜定食・一品料理などボリュームたっぷり A wide variety of dishes, such as hand-made soba, bowl, wild vegetable set meal and appetizers.	TEL: 98-0431	D-10
お食事処 Restaurant	お食事処 清盛 Restaurant Kiyomori	源平もりそば(二種の合もりそば)ご賞味ください Tourists can taste Genpei mori soba (two kinds of piled soba).	TEL: 98-0500	D-10
スナック・居酒屋 Karaoke Bar/Izakaya	浮路楼多 Furodo	軽食とカラオケ！楽しいひと時を浮路楼多で！ Light snacks and karaoke! Have a fun for a while in Furodo!	TEL: 98-0455	D-10
商店等 Shops etc.				
ガソリンスタンド Gas Station	丸木給油所 Maruki Gas Station	洗車機もあり若者がキビキビな親切なスタンド There are a car washer and young service staffs are brisk and friendly.	TEL: 98-0439	D-11
食品・雑貨 Food and General Merchandise	湯沢屋酒店 Yuzawayu liquor store	地酒、地ビールおつまみスナック菓子アイスクリームなど Local sake, local beer, appetizers, snack food, ice cream, etc.	TEL: 98-0423	D-10
	平家湯波南 Heike Yuba Ltd.	ゆば製産・直売。刺身ゆば・巻きゆばなど店内で食べられます Yuba manufacturing and direct sales. Tourists can eat yuba sashimi and rolled yuba in the store.	TEL: 98-0030	D-10
タクシー Taxi	日光交通株式会社 Nikko-koutsu co.,Ltd.	ご予約の上、ご利用ください(要予約) Please make a reservation before your visit (reservation required).	TEL: 54-1188	
	川治観光タクシー Kawajikanko Taxi	ご予約の上、ご利用ください(要予約) Please make a reservation before your visit (reservation required).	TEL: 78-0240	G-14
日帰り温泉 A day trip Onsen	湯西川水の郷 Yunishigawa mizuosato	日帰り温泉や展示館などの癒しの観光スポット Healing sightseeing spots, such as day-trip hot springs and exhibition halls	TEL: 98-0260	D-11
宿泊施設 Accomodation				
彩り湯かき花と華 Itooriyukashiki Hana to Hana		多彩な湯船で温泉三昧&囲炉裏を囲む平家お狩場焼に舌鼓 With a variety of hotbaths, guests can fully enjoy hot springs, and at the fireside in the dining room, they can enjoy Heike okaribayaki.	TEL: 98-0321	D-10
	金井旅館 Kanai Ryokan	自家源泉7つの風呂にかけ流し、家庭的で心安らく宿 Homely and relaxing inn with 7 types of house hot springs directly supplied from the hot spring source	TEL: 98-0331	D-10
	上屋敷 平の高房 Kamiyasaki Taira no Takafusa	湯西川温泉の最も奥にある日本秘湯を守る会の会員宿 Membership Inn of the Japan Association of Secluded Hot Springs Inns located inermost in Yunishigawa Onsen.	TEL: 98-0336	D-9
	古民家の宿 清水屋旅館 Kominkanoyado Shimizuya Ryokan	山奥の静かな土間に佇む古民家で安らぎのひと時を Shimizuya Ryokan offers peaceful moments in an old private house standing on quiet in the mountains.	TEL: 98-0411	D-10
旅館・ホテル Ryokan/Hotel	はたご松屋 Hatago Matsuya	家族的雰囲気のある安らぎの宿として親しまれています The inn is familiar as a comfortable accommodation with a family atmosphere.	TEL: 98-0008	D-10
	ハミングバード Honke Bankyu	鹿肉ステーキがメインのコース料理。温泉は源泉かけ流し The main course dish is deer meat steak, and hot springs are directly supplied from the hot spring source.	TEL: 98-0700	D-10
	本家伴久 Honke Bankyu	かすら橋と囲炉裏会席。川岸露天自慢 350余年の宿 Inn of 350 years of history, proud of Kazura Bridge, fireside kaiseki meal and outdoor hot spring bath beside river.	TEL: 98-0011	D-10
	湯西川館 Yunishikawakan	100%かけ流し温泉。貸切風呂無料。おふくろの味 100% directly supplied from the hot spring source. free of charge for private bath. Mother's taste	TEL: 98-0316	D-10
	湯西川白雲の宿 山小屋 Yunishigawa Hakun no Yado Yamashoya	四季を楽しむ絶景露天風呂を満喫し古の囲炉裏料理を頂く Guests can fully enjoy the spectacular outdoor bath in all four seasons, and eat traditional fireplace dishes.	TEL: 98-0311	D-10

旅館・ホテル Ryokan/Hotel	おやど湯の季 Oyado Yunotoki	心あたたまるおふくろ料理。自然ゆ源泉かけ流しの宿 Inn with heart-warming mum's cooking and hot spring directly supplied from the hot spring source.	TEL: 98-0044	D-10
	湯乃湯 清盛 Yunoyado Kiyomori	貸切湯も楽しめる大人の宿 ベットも一緒に泊られます Guests can enjoy and even charter the onsen at the luxurious hotel. Pets can also stay together.	TEL: 98-0500	D-10
	河鹿屋 Kajikaya	川に面しており「かじか」の鳴声が聞こえ、眺めは最高 It faces the river, and you can hear sound of "Kajikafrogs". The view is spectacular.	TEL: 98-0057	D-10
	白樟荘 Shirakabaso	美しい自然との調和を全身で感じながら味わう癒しのひと時 A moment of healing by feeling harmony with beautiful nature throughout the body.	TEL: 98-0413	D-9
民宿 Guest house	せせらぎ Seseragi	四季折々のすばらしさ深山里に佇むいやし宿 Healing lodge located in deep mountain with beautiful seasonal views	TEL: 98-0130	E-9
	やまぐ Yamaoku	湯西川温泉で最も奥の、最も高地の山間の希少秘湯 Rare onsen in the high-altitude mountains located in the backland in Yunishigawa Onsen.	TEL: 98-0902	E-9
	山鳥屋 Yamashimaya	湯西川温泉街中央に位置し、歴史散策に最適 Located in the center of Yunishigawa hot spring town, ideal for exploring the local history.	TEL: 98-0431	D-10
	男鹿 Ojika	落人伝説が残る湯西川に伝わるマタギ料理 Wild game cuisine in Yunishigawa where is famous for the place where remains the legends of defeated soldiers	TEL: 98-0170	
その他 Others	湯西川漁業協同組合 Yunishigawa Fisheries Cooperative Association	湯西川の溪流釣りに関するお問い合わせ(遊漁券が必要です) Inquiries about mountain stream fishing in Yunishigawa.(Need a fishing ticket)	TEL: 98-0055	

西川 Nishikawa			市街局番 0288	MAP No.
商店等 Shops etc.				
道の駅 Road side station	道の駅 湯西川(湯の森公園「湯元センター」) Road Side Station Yunishigawa (Yunozu Yunishigawa Tsumoto Center)	源泉かけ流し温泉、岩盤浴、食堂、売店、喫茶、観光案内 Hot spring directly supplied from the hot spring source, bedrock bath, dining room,stand, cafe, tourist information.	TEL: 78-1222	F-13
運動場 Athletic field	西川運動場 Nishikawa Athletic Field	人工芝サッカー場(グランドゴルフ可)、多目的広場 Artificial turf soccer field (grand golf possible), multipurpose square.	TEL: 78-0223	F-13

日向～日蔭 Hinata to Hikage			市街局番 0288	MAP No.
自然体験 Nature experience				
名瀑めぐり Touring greatest waterfalls	唐滝 Karataki falls	青柳平馬老山から落ちる細く長い白糸の滝。紅葉は見事 Thin and long waterfalls drops from Mt. Baro in Aoyaidaira. Autumn leaves are splendid.		H-11
トレッキング Trekking	月山 Mt. Gassan	山頂からは日光連山、関東平野が一望できる You can see Nikko mountains and Kanto plain from the summit.		I-12
	夫婦山 Mt. Meoto	月山の手前、山ツツジが美しい山。 Mountain beautiful with Yamatsutsuji, located in front of Mt. Gassan.		I-12
溪流釣り・湖釣り Fishing in mountain stream and lake	やしお湖 Lake Yashio	岩魚、鱒、ヘラブナなどが釣れます Tourists can catch Japanese char, trout, heru-crucian, etc.		G-13
	周辺の溪流 Surrounding mountain streams	野尻沢、稲ヶ沢などで溪流釣りができる Nojirisawa, Inagasawa, etc.		G-11

パノラマ Panorama view	日蔭牧場 Hikage Ranch	時を忘れスケッチでもしたくなるような牧場 Ranch where tourists may want to sketch the scenery around without sense of time.		I-11
ヤシオツツジ Yashio Tsutsuji	月山 Mt. Gassan	5月の連休の頃全山ピンク色のヤシオツツジに覆われる The whole mountain is covered with pink-colored Yashio Tsutsuji during early in May.		I-12
祭・芸能 Festival / Entertainment				
歴史・芸能を鑑賞する祭 Festivals to appreciate history and entertainment	日向の獅子舞 Hinata's Shishi-mai	9月上旬、豊作・厄除けを願い舞う Dances for good harvest and charm against bad luck in the beginning of September.		H-12
	日蔭の獅子舞 Hikage's Shishi-mai	7月第2土曜日天日天祭、10月第2土曜日北峰神社祭礼 Tenno Festival on the 2nd Saturday in July, Kitanime-inja Shrine festival on 2nd Saturday in October.		H-11
山の味覚 Mountain food	そば処温泉民宿まごころ Soba Doko Onsen Minshuku Magokoro	山の湧き水で打つそばと季節ごとの天ぷらがおすすめ Hand-made noodles with mountain spring water and seasonal tempura recommended.	TEL: 97-1654	H-11
手打そば Hand-made soba	そば処むなた Soba Restaurant Hinata	挽きたてうちたてもりそばとミニ天ぷらセットが人気 Morisoba, piled soba made of freshly-ground buckwheat flour and mini tempura set are popular.	TEL: 97-1557	G-12

商店等 Shops etc.				
ガソリンスタンド Gas Station	山越油店 Yamakoshi gas station	道案内致します。お気軽にお立ち寄り下さい We will show tourists directions. Please feel free and drop in.	TEL: 97-1754	H-12
食品・雑貨 Food and General Merchandise	山越商店 Yamakoshi shop	タバコ・飲み物の自動販売機あり Vending machines for tobacco and drinks are available.	TEL: 97-1101	H-12
宿泊施設 Accomodation				
名瀑めぐり Touring greatest waterfalls	大滝 Otaki falls	大滝と小滝があり、水量豊かなみごとな滝 This is a wonderful waterfall which is rich in water and consists of large and small waterfalls.		G-10
溪流釣り Fishing in mountain stream	日蔭川 Dorobu River	キャンプ場を境に下流はなめらか、上流は本格派向きの Downstream below the camping site is smooth while the upstream is for full-fledged fishers.		G-9
高山植物 Alpine plant				
湿原の植物 Plants of the marsh	土呂部水ばしよ園 Dobu Asian shrub cottage garden	一周できる木道がある。開花は4月下旬～5月上旬 The park has a boardwalk around it. Flowering from late April to early May.		G-9
祭・芸能 Festival / Entertainment				
歴史・芸能を鑑賞する祭 Festivals to appreciate history and entertainment.	土呂部の獅子舞 Dorobu's Shishi-mai	8月最終土曜日、静かな山間の村の獅子舞を見学してみても Why not see a Shishi-mai in a quiet mountain village on the last Saturday in August.		G-9
山の一滴 Overnight in the mountain				
キャンプ場 Campground	キャンプインドブアクル Camp In Dobrukuru	日光連山を望むケビンとテントサイトのあるキャンプ場 A campsite with cabins and a tent site where guests can have commanding view for Nikko mountains.	TEL: 97-1026	G-9
宿泊施設 Accomodation				
民宿 Guest house	水ばしよ苑 Mizubashoen	豊かな自然を感じながら味わう山の幸 Tasting food from a mountain while feeling rich nature	TEL: 97-1214	G-10

黒部～家康の里 Kurobe to Ieyasu no Sato			市街局番 0288	MAP No.
自然体験 Nature experience				
名瀑めぐり Touring greatest waterfalls	蛇王の滝 Jaou Falls	落差100m近くあり、白糸を引いたみごとな滝。対岸から眺められる It is an amazing waterfall that is nearly 100 meters and looks like white thread. You can see from the other side of the river.		I-9
	布引の滝 Nunobiki Falls	日光連山の一座、女峰山に源を発した野門沢の名所(展望台から一望) One of the spots in the Nikko mountain range.Place of interest in Nokodasawa originating from Mt. Nyoho(view from the observation deck).		J-8
トレッキング Trekking	布引の滝 Nunobiki Falls	家康の里から往復6時間と長い距離(案内人必要) Long distance, 6 hours of round trip from Ieyasu no Sato (guide required).		J-8
溪流釣り Fishing in mountain stream	鬼怒川本流 Kinugawa River main stream	この区間は川に降りやすく、ポイントも多い In this section, it is easy to get down to the river and there are many fishing points.		
	周辺の溪流 Surrounding mountain streams	野門沢・三沢などでトライ Try it at Nokodasawa and Misawa, etc.		G-11 I-10

高山植物 Alpine plant				
ヤシオツツジ Yashio Tsutsuji	蛇王の滝 Jaou Falls	4月下旬～5月上旬滝周辺から山の頂にかけて群生する It is an amazing waterfall that is nearly 100 meters and looks like white thread. You can see from the other side of the river.		I-9
祭・芸能 Festival / Entertainment				
	黒部の獅子舞 Kurobe's Shishi-mai	8月の第4土曜日に開催 Held on the 4th Saturday in August.		H-10
	上栗山の獅子舞 Kamikuriyama's Shishi-mai	8月第4金・土・日に開催の湯近く公民館で舞う Performed in a public hall near Kaiun no Yu Onsen on the 4th Friday, Saturday and Sunday in August.		H-10
歴史・芸能を鑑賞する祭 Festivals to appreciate history and entertainment	野門の獅子舞 Nokado's Shishi-mai	8月の第4土・日野門集会所で舞う Performed in Nokado meeting place on the 4th Saturday and Sunday in August.		I-8
	盆踊り Bon Festival dance	8月のお盆の時期、「やぐら」を囲んで盆踊り、抽選也会楽しみ Bon festival dance around a 'yagura tower' and enjoyable lottery during the Bon Festival in August.		H-9
	栗山東照宮祭 Kuriyama Toshogu Shrine Festival	10月第4日曜日開催。神事のみ Held on the 4th Sunday in October. Only shrine ritual		I-8

歴史館・史跡 History museum / Historical site				
史跡めぐり Touring historical site	平家杉 Heikesugi cedar	開運の湯近くにあり樹齢は600～700年。実がならない不思議な杉 Located near the Kaiunyu onsen and the age of the cedar is 600 - 700 years. Strange cedar that does not bear fruit.		H-10 H-7
	栗山東照宮 Kuriyama Toshogu Shrine	戊辰戦争の時、日光東照宮から持ち出された家康公御身体がある There is an object enshrined of Ieyasu brought out of Nikko Toshogu Shrine at the time of Boshin War.		I-8
山の一滴 Overnight in the mountain				
キャンプ場 Campground	上栗山オートキャンプ場 Kamikuriyama Auto Campground	鬼怒川の清流に面し、近くに温泉のあるキャンプ場 Campground facing a clear stream of the Kinugawa River and has hot springs nearby.	TEL: 97-1733	H-9
日帰り温泉 A day trip Onsen	開運の湯 Kaiun no Yu	茶色い泉質のかけ流し天然温泉で、よく温まります This is a natural brown hot spring directly supplied from the hot spring source, and warms you well.	TEL: 97-1952	H-10

山の味覚 Mountain food				
手打そば Hand-made soba	山味 Sanmi	手打そばと、山でとってきた山菜、きのこは新鮮 Hand-made soba, edible wild plants picked in mountain and fresh mushroom.	TEL: 97-1515	H-9
	そば処 瀬戸合峡 Soba restaurant Setoaikyo	手打そばと舞茸ごはん、岩魚の天ぷらで勝負 Good with hand-made soba and maitake mushroom rice, and tempura of Japanese char.	TEL: 97-1727	H-9
お食事処 Restaurant	ドライブインユニー三沢 Drive In New Misawa	ラーメン、カレー、丼物、うどんなど、お座敷あります Serving Ramen noodle, curry and rice, bowls, udon noodle, etc. Ozashiki, seated Japanese-style dining room is available.	TEL: 97-1958	H-10
商店等 Shops etc.				
ガソリンスタンド Gas Station	有限会社松本企業 Matsumoto Kigyuo Ltd.	川俣方面最後のスタンドです This is the last gas stand in the direction toward Kawamata.	TEL: 97-1670	H-10
宿泊施設 Accomodation				
	一乃屋 Ichinoya	野趣あふれる囲炉裏焼と心安らくおもてなしの宿 Inn in a rustic atmosphere with fireside cooking and heartfelt hospitality	TEL: 97-1204	I-8
民宿 Guest house	大野屋 Onoya	山並みを背景に、炭火でもてなす、いろいろ料理の数々 A variety of delicious cuisines made with fireside in a country house with a mountain view.	TEL: 97-1425	I-8
	福富士 Fufufuji	アウトホームな民宿。名物女将の「みっちゃん」がおもてなし Guest house with cozy atmosphere. Famous landlady, "Micchan" entertains guests.	TEL: 97-1202	I-8
	栗山漁業協同組合 Kuriyama Fisheries Cooperative Association	周辺溪流釣りのお問い合わせ(遊漁券が必要です) Inquires about fishing along surrounding mountain stream (Need a fishing ticket)	TEL: 97-1635	
その他 Others	KuriyamaGoTravel	地域の観光案内・宿泊予約も承っております We provide various services, such as tourist information and accommodation reservations.	TEL070-4380-5917	H-10

川俣湖～女夫淵 Lake Kawamata to Meotobuchi			市街局番 0288	MAP No.
自然体験 Nature experience				
トレッキング Trekking	噴泉塔 Fountains Geyser	天然記念物指定。湯沢の大自然を満喫しながらのハイキング Designated natural monuments. Hiking while enjoying the wilderness of Yuzawa.		I-4
	川俣湖 Lake Kawamata	貸ポートなどもある。サクラ釣り用のトロローリングもできる Boats are available to rent. Tourists can also troll sakura trout.		G-7
溪流釣り・湖釣り Fishing in mountain stream and lake	鬼怒川本流 Kinugawa River main stream	谷が深く降り口は少ないが大物がねらえる Though the valley is deep with only a few paths to descend, an angler can aim a big game.		
	周辺の溪流 Surrounding mountain streams	馬坂沢・サビ沢・熊野沢など Umasakasawa, Sabisawa, Kumanosawa, etc.		F-8 G-6 H-7
	間欠泉 Geyser	数十分に一回約30mの熱湯を噴き上げる。展望台がある The geyser sprays about 30 meters of hot water once in several tens of minutes. There is an observatory.		H-6
	瀬戸合峡 Setoaikyo Canyon	高さ100mもある大岩壁は秋のモミジや雪の銀世界もみごと The large rock wall, 100 meters high, provides spectacular views of crimson foliage in the autumn and silver-shining snow in the winter.		H-8
	渡らっしゅい吊橋 Watarasshi Suspension Bridge	瀬戸合峡と川俣ダムを一望。冬季閉鎖あり You can overlook Setoaikyo Canyon and the Kawamata Dam. Closed during the winter season		H-8
	山王林道 Sanno Forest Road	山王林道から眺める栗山の大パノラマは宇宙的。冬季閉鎖あり The large panorama of Kuriyama viewed from the Sanno Rindo Forest Road is cosmic. Closed during the winter season		H-6

祭・芸能 Festival / Entertainment				
歴史・芸能を鑑賞する祭 Festivals to appreciate history and entertainment	川俣の獅子舞 Kawamata's Shishi-mai	お盆の後の最初の金・土・日。土曜日の愛宕山神社前での舞は風情満点 First Friday, Saturday, and Sunday after the bon holidays. Dancing in front of the Atagoyama Shrine on Saturday is full of taste.		H-7
	二十日祭 Hatsuka Matsuri	1月上旬栗山の郷土芸能、地芝居・三番喜・恵比寿大黒舞など Local performing art presented in January in Kuriyama. Regional theatrical performance. Sanbanso traditional performing arts. Ebisu Daikoku mai folk performing art, etc.		H-7
味わう祭 Food Event	秋のそば祭 Autumn Soba Festival	10月上旬開催。そば打体験・そば早見競争・郷土料理など多彩 Held in early October. The festival is full of soba making trial, fast-eating competition and regional cuisine,etc.		H-5
歴史館・史跡 History museum / Historical site				
史跡めぐり Touring historical site	平家塚 Heikezuka	2ヶ所ある。鎧・兜など身の周りのものを埋めたと伝えられる There are located at 2 places. Personal belongings such as armor and helmet were reportedly buried.		H-6
	愛宕山神社 Atagoyama Shrine	京都の愛宕観現を中心とし、山岳信仰の道場となっている It is the training hall for Japan's ancient mountain worshi,centering on Kyoto's attraction of Atago Shrine.		H-7
	薬師堂 Yakushido	目の神様。薬師如来が祀られている Yakushi Myoral, the god of the eye is enshrined.		H-6

山の一滴 Overnight in the mountain				
日帰り温泉 A day trip Onsen	上人一休の湯 Shoninikyunoyu	露天風呂もある。12～3月までは休館 There are also open-air baths. Closed from December to March.	TEL: 96-0008	H-7
山の味覚 Mountain food				
炭火焼料理 Charcoal grilled dishes	またぎの里 Matagi no Sato	熊・鹿・キジなどの野趣いっぱいメニュー Menu full of rustic tastes, such as bear, deer, pheasant.	TEL: 96-0353	H-7
お食事処 Restaurant	食事処 一平 Restaurant Ipei	手打そば・山菜料理は、川俣の本場の味 Hand-made soba and wild vegetable dishes are Kawamata's real taste.	TEL: 96-0101	H-7
商店等 Shops etc.				
おみやげ Souvenir	瀬戸合見晴茶屋 Setai miharashi chaya	各種おみや		